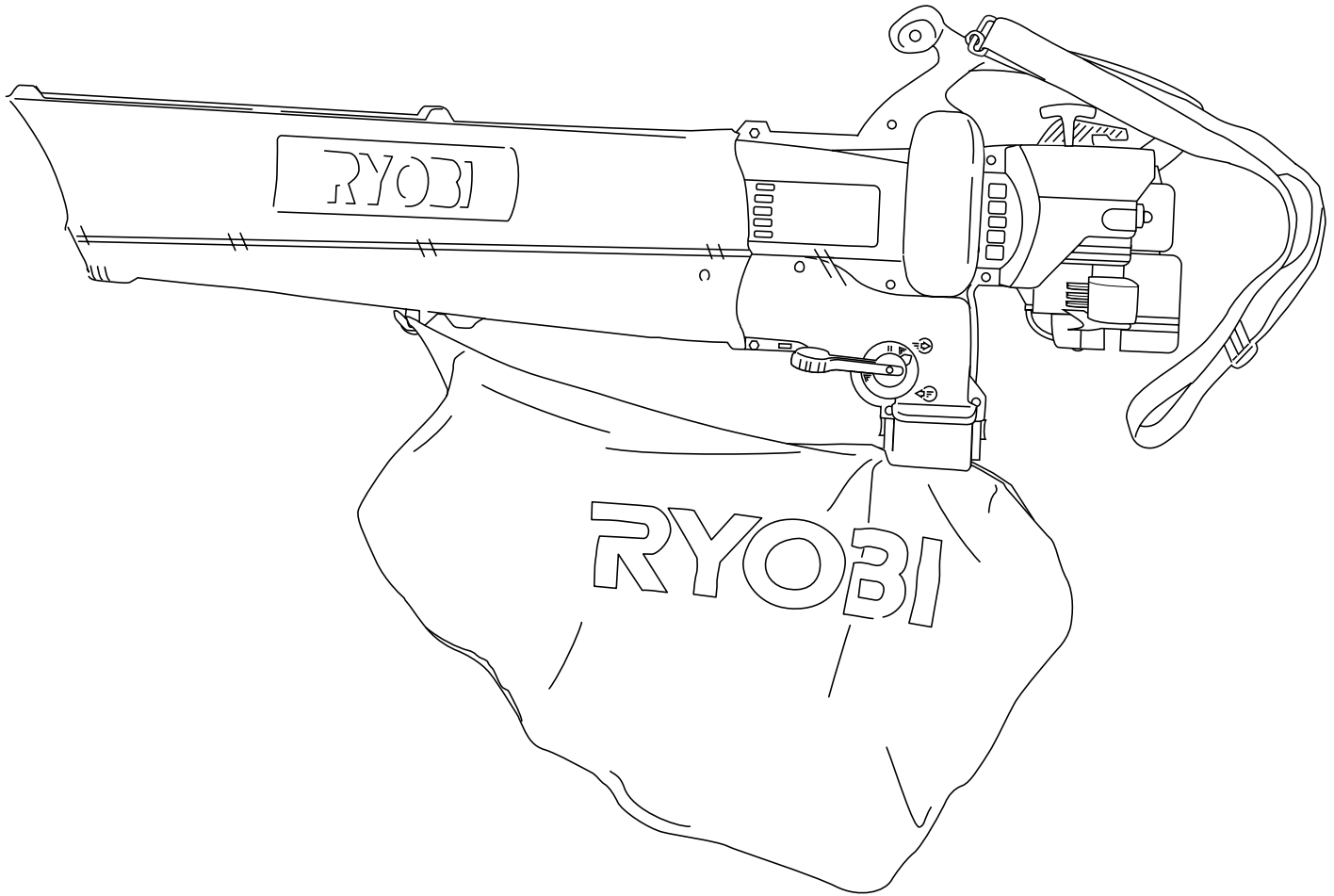


RYOBI®

RGBV3100



CE

A

INTRODUCTION

RGBV3100

Broyeur aspirateur souffleur thermique 2 temps

MANUEL IMPORTANT A CONSERVER

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de qualité. Lisez l'intégralité du manuel et respectez toutes les consignes afin de conserver votre nouvel outil à moteur d'extérieur en excellent état de fonctionnement.

REMARQUE : UNE PREUVE D'ACHAT VOUS SERA DEMANDEE POUR TOUT SERVICE LIÉ À LA GARANTIE.

Assurez-vous d'avoir lu attentivement et compris les instructions fournies dans ce manuel avant de démarrer ou d'utiliser cet outil.

Les symboles de sécurité sont destinés à attirer votre attention sur d'éventuels dangers. Soyez très attentif à ces symboles et aux explications qui les accompagnent, et assurez-vous de les avoir bien compris. Les avertissements sur la sécurité ne suffisent pas à éliminer le danger. Les instructions ou mises en garde qu'ils comportent ne se substituent pas aux mesures de prévention des accidents qu'il convient d'appliquer.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES



SYMBOLE D'ALERTE DE SECURITE : Ce symbole indique un danger, donne un avertissement ou invite à prendre des précautions. Il est indispensable d'être attentif pour éviter des blessures graves. Il peut être combiné à d'autres symboles ou pictogrammes.

TABLE DES MATIERES

I.	CONSIGNES DE SECURITE	17-20
A.	Informations importantes sur la sécurité	17
B.	Symboles de sécurité et symboles internationaux	18-19
C.	Description	20
II.	Instructions de montage	20-22
A.	Montage et démontage du tube du souffleur/aspirateur	20
B.	Montage et démontage du sac de l'aspirateur ..	21
C.	Installation et réglage du harnais	22
III.	Informations sur l'huile et le carburant	22
IV.	Instructions pour le démarrage et l'arrêt	23
V.	Instructions d'utilisation	24-25
A.	Prise en main du souffleur/aspirateur	24
B.	Conseils d'utilisation	24
C.	Utilisation comme souffleur	24
D.	Utilisation comme aspirateur	25
E.	Désobstruction d'un tube ou d'un rotor bouché ..	25
F.	Vidage du sac de l'aspirateur	25
VI.	Entretien et réparations	26-27
A.	Entretien du filtre à air	26
B.	Remplacement de la bougie	27
VII.	Nettoyage et stockage	27
VIII.	Dépannage	28
IX.	Caractéristiques techniques	29
X.	Déclaration de conformité CE	Couvercle arrière

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vous devez disposer des éléments suivants :

- Broyeur aspirateur souffleur, modèle RGBV3100
- Tube du souffleur/aspirateur
- Harnais
- Sac de l'aspirateur
- Paquet d'accessoires
- Manuel d'utilisation

REMARQUE : Fournit des informations ou instructions essentielles pour le fonctionnement ou l'entretien de l'outil.



PRECAUTION : Le non-respect d'un avertissement de sécurité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles pour l'utilisateur ou des tiers. Respectez toujours les règles de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure corporelle.

CONSIGNES DE SECURITE

• INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE •

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE OUTIL

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et le mode d'utilisation de votre appareil.
- Contrôlez l'appareil avant de l'utiliser. Remplacez les pièces endommagées. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Assurez-vous que la boulonnerie est bien en place et que tous les éléments sont correctement fixés. Le non-respect de ces règles peut entraîner des blessures corporelles pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité, ainsi qu'une détérioration de l'appareil.
- Attention aux risques de blessure à la tête, aux mains et aux pieds.
- Eloignez les enfants, les passants et les animaux de la zone concernée. Ils doivent se trouver à une distance minimum de quinze mètres. Même à cette distance, les risques de projections ne sont pas exclus. Le port de lunettes de protection est recommandé pour les personnes se trouvant à proximité. Si quelqu'un s'approche de vous, coupez immédiatement le moteur.

CONSIGNES DE SECURITE POUR LES OUTILS A ESSENCE

ATTENTION : L'essence est hautement inflammable et les vapeurs d'essence peuvent exploser en cas de contact avec une flamme. Prenez les précautions suivantes :

- Stockez toujours le carburant dans des conteneurs spécialement conçus et agréés pour le stockage de ce type de produit.
- Evitez de créer une source d'ignition près d'un déversement de carburant. Ne démarrez pas le moteur tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir. Vous ne devez jamais enlever le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant tant que le moteur est chaud. Desserrez lentement le bouchon du réservoir afin de réduire la pression dans le réservoir.
- Enlevez le sac de l'aspirateur avant de procéder au ravitaillement en carburant.
- Effectuez le mélange et le ravitaillement dehors, dans un endroit propre et bien ventilé, où il n'y a ni étincelle, ni flamme. Enlevez lentement le bouchon du réservoir, uniquement après avoir arrêté le moteur. Ne fumez pas pendant que vous ajoutez ou que vous mélangez le carburant.

PENDANT L'UTILISATION

- Ne démarrez et n'utilisez jamais l'appareil dans une pièce ou un bâtiment fermé. L'inhalation des fumées d'échappement peut être mortelle. N'utilisez cet équipement qu'en extérieur, dans une zone bien ventilée.
- Portez des lunettes de protection et des protections antibruit lorsque vous utilisez cet appareil. En présence de poussière, portez un masque anti-poussière.
- N'utilisez jamais cet appareil sans l'équipement approprié. Installez toujours le tube du souffleur/aspirateur et le sac de l'aspirateur et assurez-vous que ce dernier est complètement fermé.
- Éteignez le moteur et mettez-le en position Arrêt pour toute opération d'entretien ou de maintenance, pour installer ou enlever le tube du souffleur/aspirateur ou le sac de l'aspirateur. L'appareil doit être arrêté et le rotor ne doit plus tourner pour éviter tout contact avec les lames en rotation.

- Evitez tout démarrage fortuit. Soyez en position de démarrage lorsque vous tirez sur la corde du lanceur. L'utilisateur et l'appareil doivent être en position stable lors du démarrage. Reportez-vous aux Instructions pour le démarrage et l'arrêt.
- N'utilisez pas l'appareil de manière inconsidérée. Maintenez toujours une bonne position et un bon équilibre.
- Ne touchez pas le moteur et le pot d'échappement. Ces éléments chauffent énormément lorsque l'appareil est en fonctionnement. Une fois qu'il est arrêté, ils restent chauds pendant un court moment.
- N'utilisez pas cet appareil si certaines pièces sont mal serrées ou endommagées. Effectuez la remise en état avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange de marque Ryobi pour l'entretien de cet appareil. Ces pièces sont disponibles auprès de votre distributeur agréé. N'utilisez pas de pièces, d'accessoires ou d'éléments non homologués par Ryobi pour cet appareil. Cela pourrait entraîner de sérieuses blessures pour l'utilisateur, endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Lorsque le moteur est en marche, ne posez l'appareil sur aucune surface qui ne soit pas propre et dure. Des débris comme le gravier, le sable, la poussière, l'herbe, etc., pourraient être aspirés et rejetés par l'ouverture d'évacuation, ce qui risquerait d'endommager l'appareil, de provoquer des dégâts ou de blesser sérieusement l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.
- Tenez vos mains, votre visage et vos pieds à distance de toute pièce en mouvement. Ne touchez pas le rotor et n'esseyez pas de l'arrêter pendant qu'il tourne.
- N'utilisez jamais cet appareil pour répandre des produits chimiques, des engrais ou autres substances susceptibles de contenir des composants toxiques.

LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL COMME SOUFFLEUR

- Ne dirigez jamais le souffleur vers des personnes ou des animaux, ou vers des fenêtres. Dirigez toujours les débris soufflés dans une direction où il n'y a pas de personnes, d'animaux de fenêtres, ni d'objets solides comme des arbres, des voitures, des murs, etc.

LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL COMME ASPIRATEUR

- Cet appareil est destiné à ramasser des matériaux secs comme des feuilles, de l'herbe, des brindilles et des bouts de papier. N'essayez pas d'aspirer des débris humides ou de l'eau car vous risqueriez d'endommager votre souffleur aspirateur. N'aspirez pas de métal, de débris de verre, etc., car vous risqueriez d'abîmer sérieusement le rotor.

AUTRES AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Laissez le moteur refroidir avant de ranger ou de transporter l'appareil. Veillez à protéger l'appareil pour le transport.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec, fermé à clé ou en hauteur afin d'empêcher une utilisation non autorisée ou un endommagement. Tenez-le hors de portée des enfants.
- N'immergez jamais l'appareil et ne l'aspergez jamais d'eau ou de tout autre liquide. Veillez à ce que les poignées restent sèches, propres et sans débris. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation ; reportez-vous aux instructions de la section " Nettoyage et stockage ".

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SECURITE

SYMBOLES DE SECURITE ET SYMBOLES INTERNATIONAUX

Le présent manuel d'utilisation décrit les symboles et pictogrammes de sécurité et internationaux susceptibles d'apparaître sur cet outil. Lisez le manuel d'utilisation pour obtenir des informations complètes sur la sécurité, le montage, le fonctionnement, l'entretien et la maintenance de votre matériel.

SYMBOLE

SIGNIFICATION



• SYMBOLE D'ALERTE DE SECURITE

Ce symbole indique un danger, donne un avertissement ou invite à prendre des précautions. Il peut être combiné à d'autres symboles ou pictogrammes.



• ATTENTION – LIRE LE MANUEL D'UTILISATION

Lisez le manuel d'utilisation et suivez tous les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures pour l'utilisateur et/ou les personnes se trouvant à proximité.



• PORTER DES PROTECTIONS OCULAIRES ET AUDITIVES

ATTENTION : Les projections d'objets et le niveau sonore peuvent provoquer des lésions aux yeux et une perte auditive. Portez des lunettes protectrices et une protection antibruit lors de l'utilisation de l'appareil.



• TENIR TOUTE PERSONNE A DISTANCE

ATTENTION : Toutes les personnes se trouvant à proximité, notamment les enfants, ainsi que les animaux, doivent se trouver à une distance d'au moins 15 mètres de la zone où est utilisé l'appareil.



• AMORÇAGE

Appuyez 10 fois, lentement et à fond, sur la pompe d'amorçage.



• ESSENCE SANS PLOMB

Utilisez toujours une essence sans plomb, propre et neuve.



• HUILE

Reportez-vous au manuel d'utilisation pour connaître le type d'huile à utiliser.



• LES PROJECTIONS D'OBJETS PEUVENT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES

ATTENTION : Tenez-vous à l'écart de la sortie du souffleur. Ne dirigez jamais le souffleur vers vous ou vers des tiers. Le souffleur peut provoquer des projections. N'utilisez l'appareil que si les équipements et carters appropriés sont en place.

CONSIGNES DE SECURITE

SYMBOLE

SIGNIFICATION



- **INTERRUPTEUR**
MARCHE

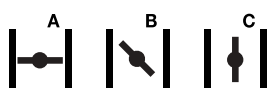


- **INTERRUPTEUR**
ARRET



- **ATTENTION SURFACE CHAUDE**

Ne touchez pas un pot d'échappement ou un cylindre chaud. Vous risqueriez de vous brûler. Ces éléments chauffent énormément lorsque l'appareil est en fonctionnement. Une fois qu'il est arrêté, ils restent chauds pendant un court moment.



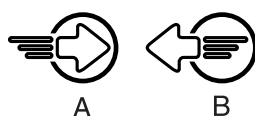
- **LEVIER DE STARTER**

- A • Position starter.
- B • Position intermédiaire.
- C • Position pleine puissance.



- **SOUFFLEURS ET SOUFFLEURS/ASPIRATEURS - LA TURBINE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES**

ATTENTION : Eteignez le moteur et laissez le rotor s'arrêter avant d'installer ou de changer le tube ou le sac, ou avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.



- **LEVIER DE SÉLECTION SOUFFLEUR/ASPIRATEUR**

- A - Mode Aspirateur
- B - Mode Souffleur



- **CONTRÔLE DE L'ACCÉLÉRATEUR**

Indique une vitesse élevée ou très élevée.



- **CONTRÔLE DE L'ACCÉLÉRATEUR**

Indique une vitesse ralentie, faible ou très faible.

CONSIGNES DE SECURITE

DESCRIPTION

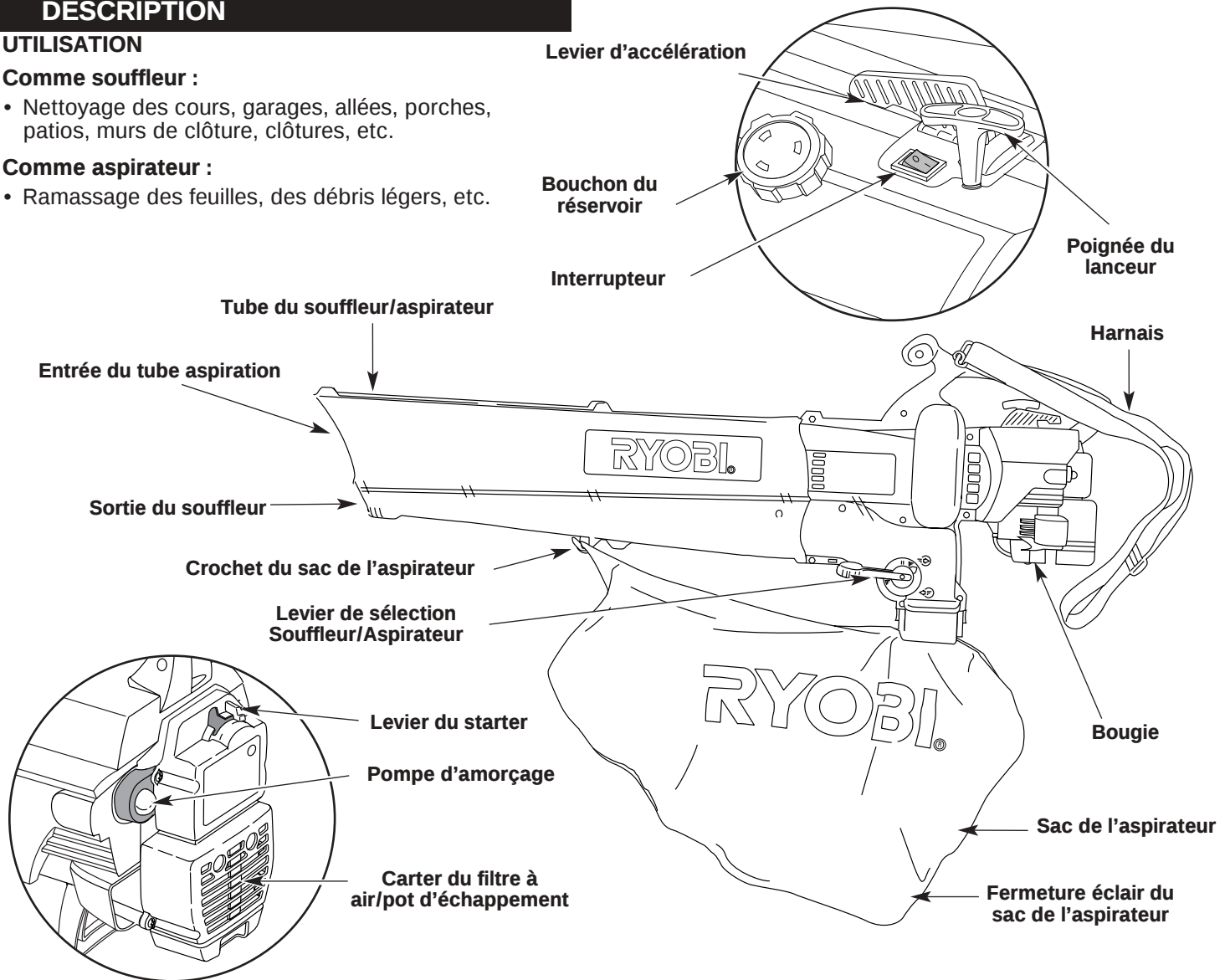
UTILISATION

Comme souffleur :

- Nettoyage des cours, garages, allées, porches, patios, murs de clôture, clôtures, etc.

Comme aspirateur :

- Ramassage des feuilles, des débris légers, etc.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGE ET DEMONTAGE DU TUBE DU SOUFFLEUR/ASPIRATEUR

Montage

REMARQUE : Le tube du souffleur/aspirateur est livré non monté sur cet appareil. Il est nécessaire de l'installer afin que l'utilisateur puisse utiliser l'appareil facilement et en toute sécurité.

1. Sortez les vis et les écrous du paquet d'accessoires.
2. Insérez le tube du souffleur/aspirateur à fond dans l'ouverture du carter moteur afin que les orifices des loquets du tube du souffleur/aspirateur soient alignés avec les trous à vis du carter (Fig. 1).

3. Insérez les 2 (deux) vis à fente T20 Torx 8-32 x 3/4" dans le côté droit du carter moteur et les 2 (deux) écrous dans le côté gauche du carter moteur (Fig. 2).
4. Serrez bien les vis, mais ne les serrez pas trop.
5. Installez les 2 (deux) vis autotaraudeuses à fente T20 Torx 8-16 x 3/4" restantes dans les orifices situés sur chacun des côtés du carter (Fig. 2). Serrez-les bien, mais ne les serrez pas trop.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

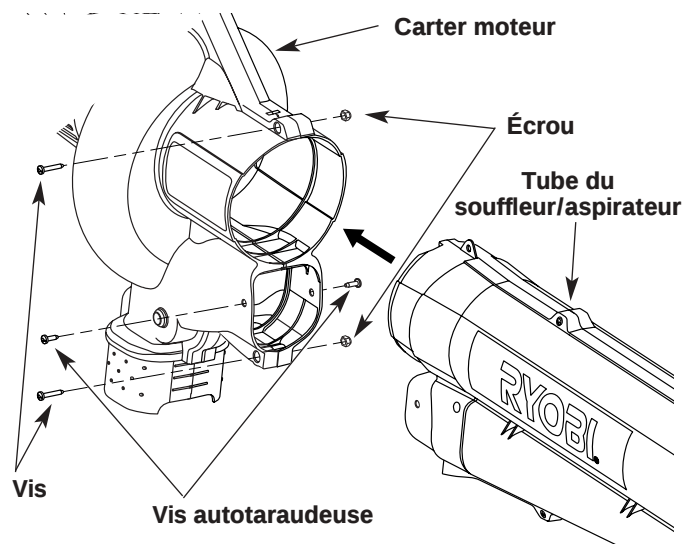


Fig. 1

Démontage



ATTENTION : Pour éviter des blessures graves, éteignez le moteur et laissez le rotor s'arrêter avant de monter ou de démonter le tube.

1. Enlevez les 2 (deux) vis autotaraudeuses de chacun des côtés du carter.
2. Enlevez les 2 (deux) vis et écrous fixant le tube du souffleur/aspirateur au carter (Fig. 1).

REMARQUE : Rangez soigneusement les accessoires afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement.

3. Enlevez le tube du souffleur/aspirateur du carter moteur.
4. Remettez le tube du souffleur/aspirateur en place avant utilisation.

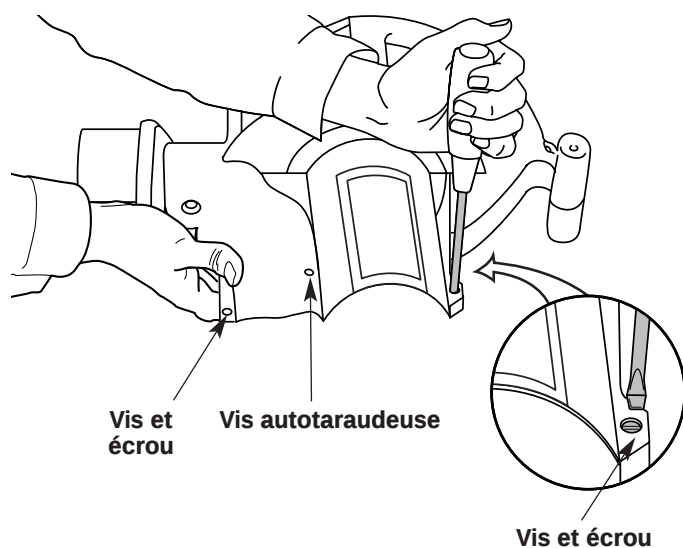


Fig. 2

MONTAGE ET DÉMONTAGE DU SAC DE L'ASPIRATEUR

Montage

1. Attachez le sac de l'aspirateur au crochet situé sur le tube du souffleur/aspirateur (Fig. 3)

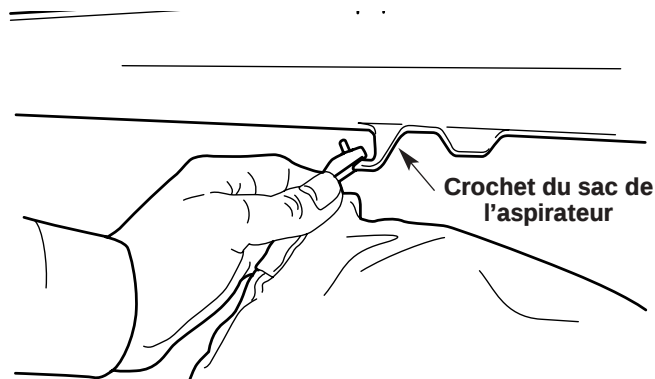


Fig. 3

2. Faites glisser l'adaptateur du sac aspiration sur le tube d'évacuation des déchets du carter. Poussez l'adaptateur afin d'enclencher les loquets des deux côtés et de fixer ainsi le sac sur l'appareil (Fig. 4).

Démontage

1. Appuyez sur les loquets situés de chaque côté de l'adaptateur du sac aspiration et retirez le sac de l'aspirateur de l'appareil (Fig. 5).
2. Détachez le sac de l'aspirateur du crochet.

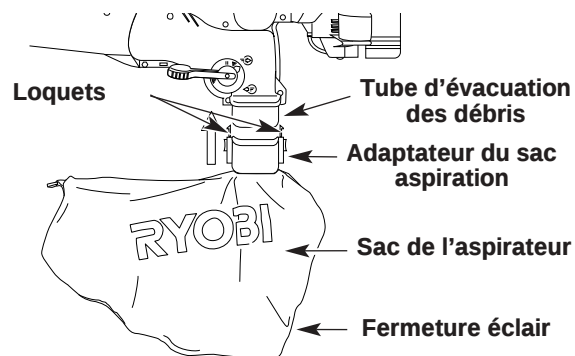


Fig. 4

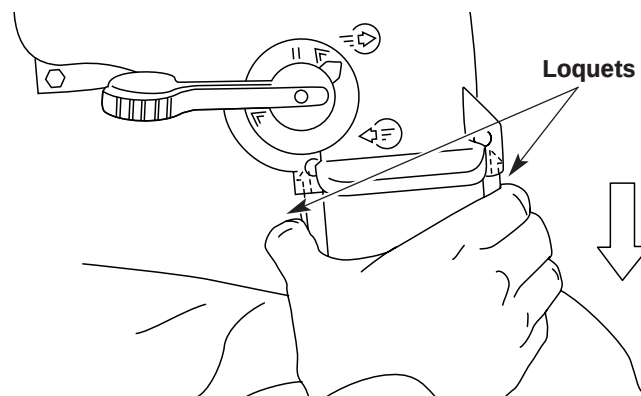


Fig. 5

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTALLATION ET REGLAGE DU HARNAIS

REMARQUE : Mettez le harnais et réglez-le, mais ne l'attachez pas à l'anneau de fixation avant de démarrer l'appareil.

1. Passez la sangle au milieu de la boucle.
2. Tirez la sangle et rabattez-la dans la fente de la boucle (Fig. 6).
3. Etirez complètement le harnais.

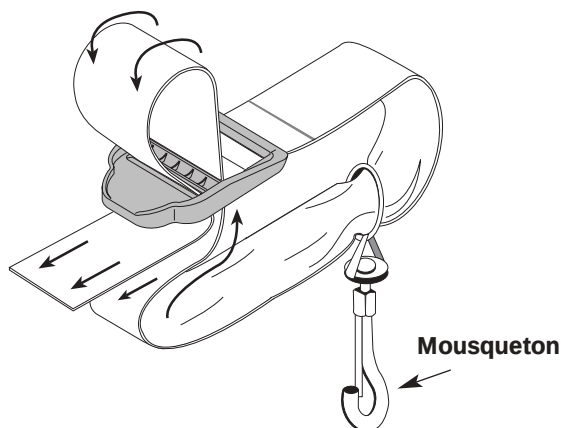


Fig. 6

4. Accrochez le mousqueton métallique du harnais à l'anneau de fixation situé en haut de la poignée (Fig. 7).

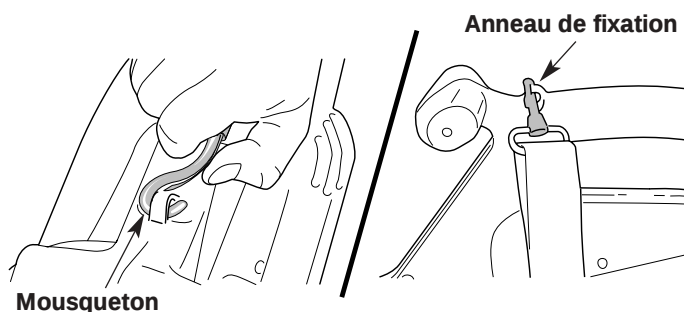
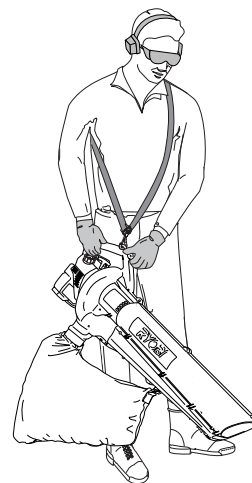
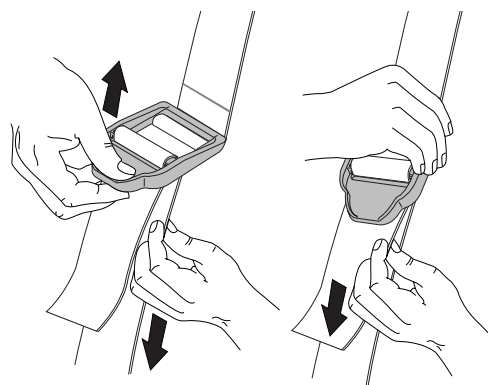


Fig. 7

5. Passez le harnais par-dessus votre tête et mettez-le sur votre épaule (Fig. 8).



6. Tenez-vous en position d'utilisation (Fig. 8) et réglez la longueur du harnais en fonction de votre taille.
 - Pour rallonger le harnais, tirez la sangle vers le bas tout en soulevant l'extrémité de la boucle (Fig. 9).
 - Pour raccourcir le harnais, faites passer une plus grande longueur de sangle dans la boucle tout en maintenant la boucle (Fig. 9).



INFORMATIONS SUR L'HUILE ET LE CARBURANT

L'utilisation d'un carburant vieux ou mal mélangé est la principale cause d'un mauvais fonctionnement de l'appareil. Veillez à utiliser un carburant neuf et propre et suivez attentivement les instructions relatives au mélange essence/huile.

TYPE D'HUILE RECOMMANDE

Utilisez une huile synthétique de grande qualité, préconisée pour une utilisation dans les moteurs à deux temps refroidis par air.

TYPE DE CARBURANT RECOMMANDE

Utilisez toujours de l'essence sans plomb, propre et neuve, de moins de 60 jours.



ATTENTION : L'essence est hautement inflammable et les vapeurs d'essence peuvent exploser en cas de contact avec une flamme. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de mettre du carburant dans le réservoir. Ne fumez pas pendant que vous remplissez le réservoir. Tenez-vous à distance de toute étincelle ou flamme nue.

INSTRUCTIONS POUR LE MELANGE DE L'HUILE ET DE L'ESSENCE

Mélangez minutieusement 5 litres d'essence sans plomb avec 125 ml d'huile synthétique pour moteur à deux temps dans une nourrice à essence distincte (rapport 40:1 = 2.5%). N'effectuez pas le mélange directement dans le réservoir du moteur.

INSTRUCTIONS POUR LE DEMARRAGE ET L'ARRET

INSTRUCTIONS POUR LE DÉMARRAGE

1. Mélangez l'essence et l'huile. Remplissez le réservoir avec ce mélange. Reportez-vous aux instructions pour le mélange de l'huile et de l'essence.



ATTENTION : Pour éviter des blessures graves, enlevez toujours le sac de l'aspirateur avant de procéder au ravitaillement en carburant. Saturé de carburant, le sac pourrait représenter un danger d'incendie.

REMARQUE : Le harnais doit être réglé sur vous, mais il ne doit pas être attaché à l'anneau de fixation avant le démarrage de l'appareil.

REMARQUE : La position rapide est à droite. Le levier d'accélération reste en place tant qu'il n'est pas actionné.

REMARQUE : Le fait de mettre le levier en mode Souffleur empêche le sac de l'aspirateur de se remplir lors du démarrage du moteur.

REMARQUE : Le contact d'allumage est un commutateur temporaire et est toujours en position MARCHÉ (I) (Fig. 10).

2. Mettez le levier de sélection souffleur/aspirateur en position haute (mode Souffleur). Reportez-vous à la section "Utilisation comme souffleur".
3. Pressez et relâchez 10 fois la pompe d'amorçage, lentement et complètement. Le carburant doit être visible dans la pompe (Fig. 11). S'il ne l'est pas, appuyez trois fois de plus ou jusqu'à ce qu'il apparaisse.
4. Placez le levier du starter en position starter (A) (Fig. 11).
5. L'appareil étant au sol, faites passer le levier d'accélération en position rapide (☛) (Fig. 10).
6. Tirez énergiquement sur la corde du lanceur (Fig. 12). Répétez ce mouvement jusqu'à ce que le moteur fasse un bruit de démarrage (en général après 2 à 5 tentatives).
7. Placez le levier du starter en position intermédiaire (B) (Fig. 11).

REMARQUE : L'appareil ne fonctionnera pas en position starter (A).

8. Tirez énergiquement sur la corde du lanceur 1 à 3 fois pour démarrer le moteur (Fig. 12).
9. Si le moteur ne démarre pas, répétez les étapes 3 à 6.

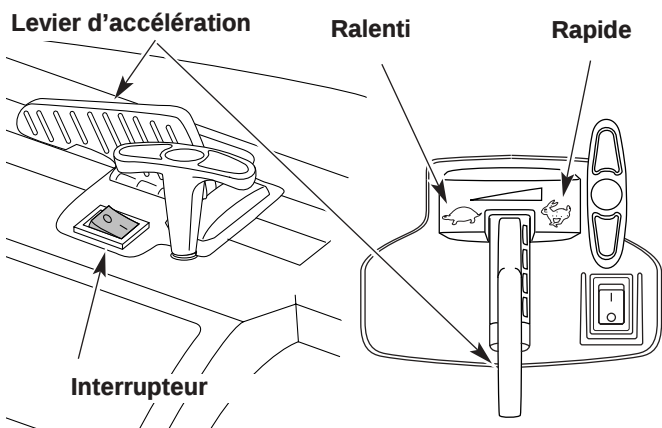


Fig. 10

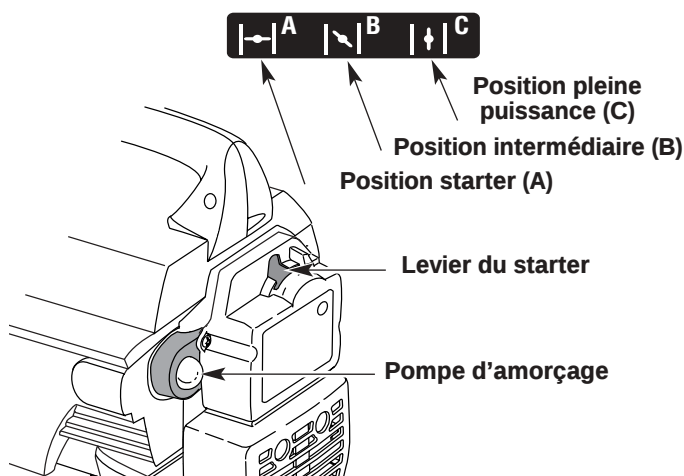


Fig. 11

10. Laissez le moteur chauffer pendant 5 à 10 secondes. Placez le levier du starter en position pleine puissance (C) (Fig. 11).
11. Tenez-vous en position d'utilisation et attachez le harnais à l'anneau de fixation.

REMARQUE : Si le moteur est noyé lors de la tentative de démarrage, mettez le levier du starter en position pleine puissance (C). Mettez le levier d'accélération en position rapide (☛) (Fig. 10). Tirez énergiquement sur la corde du lanceur. Le moteur doit démarrer après 3 (trois) à 8 (huit) tentatives.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter pour démarrer un moteur chaud. Mettez la manette des gaz en position de haute vitesse (☛) (Fig. 10), puis démarrez l'appareil en position d'étranglement **PARTIEL** (B) (Fig. 11).

INSTRUCTIONS POUR L'ARRÊT

1. Mettez le levier d'accélération en position de ralenti (☛) (Fig. 10). Laissez le moteur se refroidir en tournant au ralenti.
2. Appuyez sur le contact d'allumage et maintenez-le en position ARRÊT [O] jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement (Fig. 10).

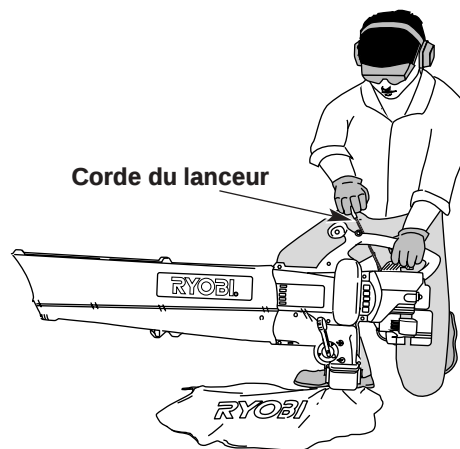


Fig. 12

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PRISE EN MAIN DU SOUFFLEUR/ASPIRATEUR

Avant d'utiliser l'appareil, tenez-vous dans la position adéquate (Fig. 13) et veillez à porter des vêtements et accessoires appropriés, comme des bottes, des lunettes de protection, une protection antibruit, des gants, un pantalon et un vêtement à manches longues.



Fig. 13

CONSEILS D'UTILISATION

- Assurez-vous que le sac de l'aspirateur est bien fermé avant d'utiliser l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas dirigé vers des personnes ou des débris épars avant de le démarrer.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état de fonctionnement et que les tubes et carters sont bien en place.
- Tenez toujours l'appareil des deux mains lorsque vous l'utilisez. Tenez fermement les manettes ou poignées avant et arrière.
- Pour réduire le risque de perte auditive associé au niveau sonore, il est nécessaire de porter une protection antibruit.
- Faites attention aux enfants, animaux, fenêtres ouvertes et voitures propres et soufflez les débris dans une autre direction.
- Après avoir utilisé un souffleur ou un autre appareil, NETTOYEZ ! Jetez les débris dans une poubelle.

UTILISATION COMME SOUFFLEUR

1. Démarrez le moteur. Reportez-vous à la section " Instructions pour le démarrage et l'arrêt ".
2. Mettez le levier de sélection souffleur/aspirateur en position haute (mode Souffleur) (Fig. 14).

REMARQUE : N'utilisez jamais l'appareil avec le levier en position intermédiaire.

3. Passez le harnais par-dessus votre tête et mettez-le sur votre épaule, puis réglez-le. Reportez-vous à la section " Installation et réglage du harnais ".

Tenez le souffleur comme indiqué dans les figures 15, 16 et 17. Effectuez un balayage de part en part en maintenant le bec du souffleur à plusieurs centimètres au-dessus du sol. Avancez lentement, en gardant devant vous le tas de débris accumulé.

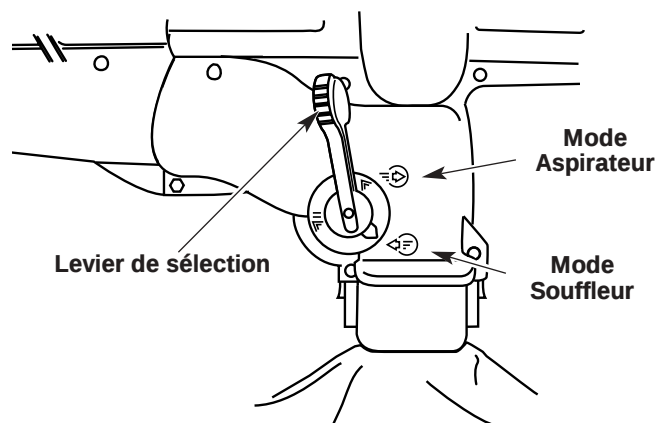


Fig. 14

La plupart du temps, la vitesse réduite est celle qui convient le mieux ; la vitesse supérieure permet de déplacer des éléments plus lourds comme des débris plus gros ou des graviers.

Vous pouvez utiliser le souffleur pour les arbres, les arbustes, les plates-bandes et les zones difficiles à nettoyer (Fig. 15).

Vous pouvez utiliser le souffleur autour des bâtiments et pour les autres opérations ordinaires de nettoyage (Fig. 16).



Fig. 15



Fig. 16

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Vous pouvez utiliser le souffleur pour les murs, les surplombs et les claies (Fig. 17).

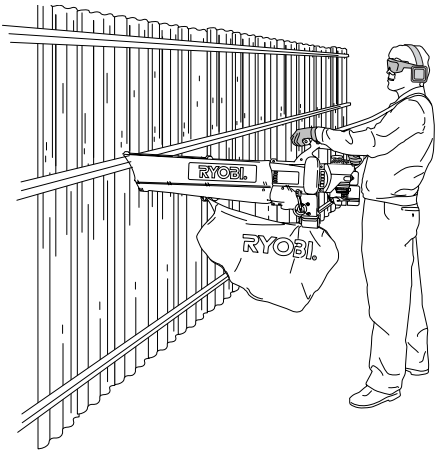


Fig. 17

UTILISATION COMME ASPIRATEUR

1. Démarrez le moteur. Reportez-vous à la section "Instructions pour le démarrage et l'arrêt".
2. Mettez le levier de sélection souffleur/aspirateur en position basse (mode Aspirateur) (Fig. 19).

REMARQUE : N'utilisez jamais l'appareil avec le levier en position intermédiaire.

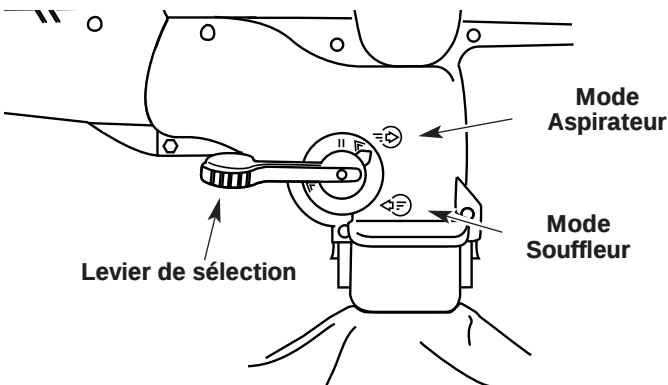


Fig. 18

3. Passez le harnais par-dessus votre tête et mettez-le sur votre épaule, puis réglez-le. Reportez-vous à la section "Installation et réglage du harnais".

Tenez l'aspirateur en inclinant légèrement le tube du souffleur/aspirateur et faites un mouvement de balayage pour recueillir les débris légers (Fig. 19). Les feuilles et brindilles sont aspirées dans le sac de l'aspirateur et broyées lors de leur passage dans le carter de ventilation, ce qui permet au sac de l'aspirateur de contenir plus de débris.



Fig. 19

DESOBSTRUCTION D'UN TUBE OU D'UN ROTOR BOUCHE

1. Mettez l'interrupteur en position ARRÊT [O] (Fig. 10) et attendez que le rotor s'arrête de tourner.
2. Déconnectez le câble d'allumage pour empêcher la mise en route de l'appareil.
3. Enlevez le tube du souffleur/aspirateur et le sac de l'aspirateur.
4. Enlevez délicatement les éléments obstruant le tube ou le rotor. Contrôlez les lames afin de vérifier que rien n'a été endommagé. Faites tourner les lames du rotor à la main pour vous assurer qu'il est complètement désobstrué.
5. Réinstallez le sac de l'aspirateur et le tube du souffleur/aspirateur.
6. Reconnectez le câble d'allumage.

VIDAGE DU SAC DE L'ASPIRATEUR

1. Tout en appuyant sur les loquets situés de part et d'autre de l'adaptateur du sac aspiration, tirez sur le sac de l'aspirateur pour l'enlever de l'appareil (Fig. 20).
2. Détachez le sac de l'aspirateur du crochet.

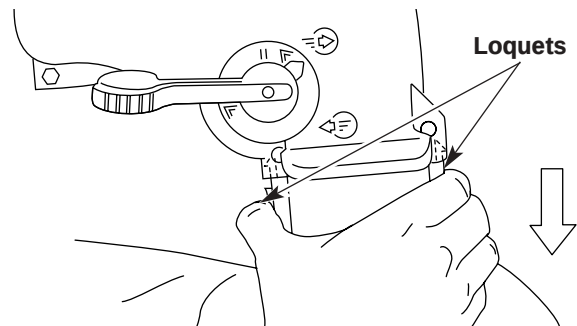


Fig. 20

3. Ouvrez la fermeture éclair et videz le contenu du sac dans une poubelle ou un conteneur.
4. Après avoir vidé le sac, retournez-le et secouez-le énergiquement afin d'enlever les poussières et débris.
5. Fermez le sac de l'aspirateur et réinstallez-le.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Démontage du carter du filtre à air/pot d'échappement

1. Placez le levier du starter en position intermédiaire (B).

REMARQUE : Le levier du starter doit être en position intermédiaire (B) (Fig. 21) pour que le carter du filtre à air/pot d'échappement puisse être enlevé.

2. Enlevez les quatre (4) vis retenant le carter du filtre à air/pot d'échappement (Fig. 21). Utilisez un tournevis à lame plate ou à embout Torx n°T20.

3. Enlevez le carter du moteur. Ne forcez pas.

Nettoyage du filtre à air

Nettoyez et lubrifiez le filtre à air après dix heures de fonctionnement. Il est important de bien entretenir ce composant. Si vous n'assurez pas l'entretien du filtre à air, la garantie sera ANNULÉE.

1. Enlevez le carter du filtre à air/pot d'échappement. Reportez-vous à la section " Démontage du carter du filtre à air/pot d'échappement ".
2. Enlevez le filtre à air à l'arrière du carter de filtre à air/pot d'échappement (Fig. 22).
3. Lavez le filtre avec un détergent et de l'eau (Fig. 23). Rincez-le consciencieusement. Egouttez-le. Laissez-le sécher complètement.
4. Appliquez suffisamment d'huile propre pour enduire légèrement le filtre (Fig. 24).
5. Pressez le filtre afin d'étaler l'huile et d'éliminer l'excès d'huile (Fig. 25).
6. Remplacez le filtre à air dans le carter du filtre à air/pot d'échappement (Fig. 22).

REMARQUE : L'utilisation de l'appareil sans filtre à air et carter de filtre à air/pot d'échappement entraînera l'ANNULATION de la garantie.

Remise en place du carter du filtre à air/pot d'échappement

1. Placez le carter du filtre à air/pot d'échappement sur l'arrière du carburateur et du pot d'échappement.

REMARQUE : Le levier du starter doit être en position intermédiaire (B) (Fig. 21) pour que le carter du filtre à air/pot d'échappement puisse être remis en place.

2. Insérez les quatre (4) vis dans les orifices du carter du filtre à air/pot d'échappement (Fig. 21) et serrez-les. Utilisez un tournevis à lame plate ou à embout Torx n°T20. Ne serrez pas trop. Ne forcez pas.

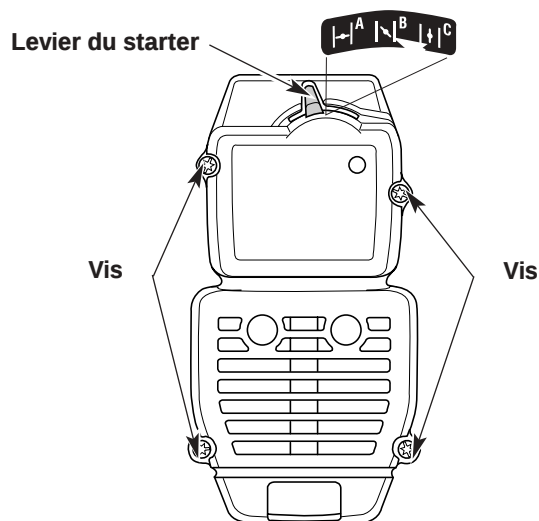


Fig. 21

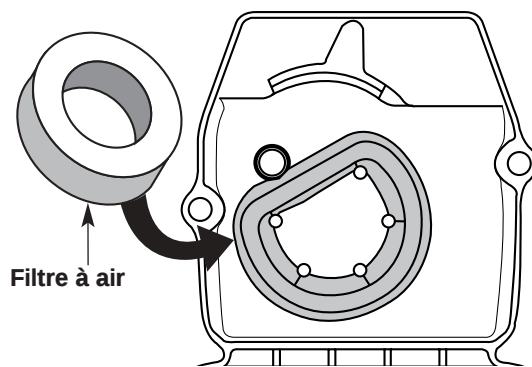


Fig. 22

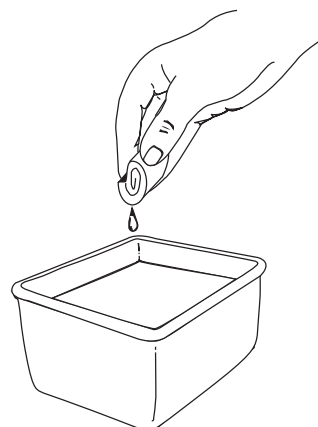


Fig. 23

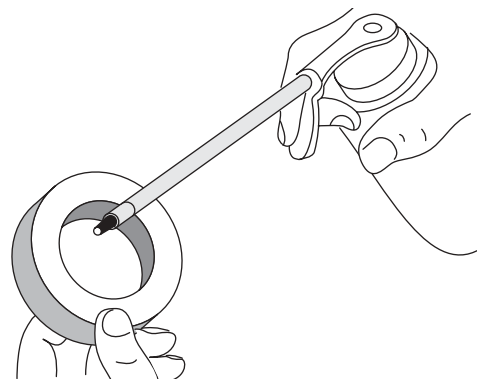


Fig. 24

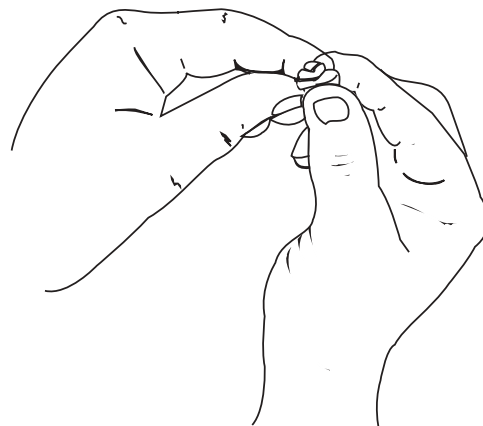


Fig. 25

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE

REPLACEMENT DE LA BOUGIE

Utilisez une bougie Champion RDJ7Y (ou une bougie équivalente). L'écartement correct est de 0,5 mm. Vérifiez la bougie après 50 heures de fonctionnement.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Retirez le capuchon de la bougie.
2. Désencrassez la bougie.
3. Remplacez la bougie si elle est fissurée ou encrassée. Etablissez l'écartement à 0,5 mm.

4. Installez la bougie dans le cylindre. Serrez en tournant la douille dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ne serrez pas trop.

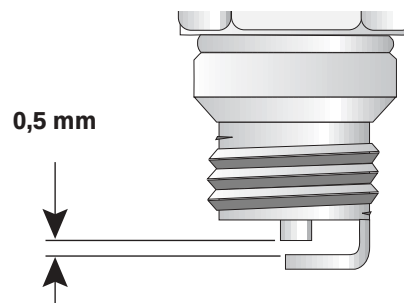


Fig. 26

NETTOYAGE ET STOCKAGE

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Utilisez une petite brosse pour essuyer l'extérieur de l'appareil et prévenir l'obstruction des orifices d'aération.

VIDAGE DU SAC DE L'ASPIRATEUR

1. Videz le sac après chaque utilisation pour éviter qu'il se détériore et ne pas entraver la circulation de l'air, ce qui diminuerait les performances de l'aspirateur.
2. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière, nettoyez le sac selon les instructions. Après avoir vidé le sac, retournez-le et secouez-le énergiquement afin d'enlever les poussières et débris.
3. Nettoyez le sac une fois par an ou plus souvent si nécessaire :
 - a. Enlevez le sac de l'aspirateur.
 - b. Retournez-le.
 - c. Accrochez-le.
 - d. Lavez-le bien au jet d'eau.
 - e. Mettez-le à sécher.
 - f. Retournez-le dans le bon sens et réinstallez-le.

STOCKAGE

- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit fermé à clé afin d'empêcher une utilisation non autorisée ou un endommagement.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

STOCKAGE LONGUE DUREE

Si l'appareil est entreposé pendant une longue période,

1. Vidangez tout le carburant du réservoir dans un conteneur. N'utilisez pas un carburant qui a été stocké pendant plus de 60 jours. Jetez le carburant en respectant la réglementation relative à ce type de déchet.
2. Démarrez le moteur et laissez-le fonctionner jusqu'à ce qu'il cale. Cela permet de s'assurer que tout le carburant a été vidé du carburateur.
3. Laissez le moteur refroidir. Enlevez la bougie et mettez 30 ml d'huile à moteur haute qualité dans le cylindre. Tirez lentement sur la corde du lanceur afin de répartir l'huile. Réinstallez la bougie.

REMARQUE : Enlevez la bougie et vidangez toute l'huile du cylindre avant de redémarrer le souffleur aspirateur après la période de stockage.

4. Nettoyez bien l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas d'élément mal serré ou endommagé. Remettez en état ou remplacez les pièces endommagées et resserrez les vis, écrous ou boulons si nécessaire. L'appareil est prêt à être entreposé.

TRANSPORT

- Laissez le moteur refroidir avant de transporter l'appareil.
- Protégez l'appareil pour le transport.
- Vidangez le réservoir avant le transport.
- Serrez le bouchon du réservoir avant le transport.

DEPANNAGE

LE MOTEUR NE DEMARRE PAS

CAUSE

Le réservoir est vide
 La pompe d'amorçage n'a pas été suffisamment pressée
 Le moteur est noyé
 Carburant vieux ou mal mélangé
 Bougie encrassée

ACTION

Remplissez le réservoir
 Appuyez 10 fois, lentement et à fond, sur la pompe d'amorçage
 Suivez la procédure avec le levier du starter en position pleine puissance
 Vidangez le réservoir/Remplissez-le avec un mélange de carburant neuf
 Remplacez ou nettoyez la bougie

LE RALENTI NE TIENT PAS

CAUSE

Le filtre à air est bouché
 Le carburant est vieux ou mal mélangé
 Le carburateur est mal réglé

ACTION

Remplacez ou nettoyez le filtre à air
 Vidangez le réservoir/ Remplissez-le avec un mélange de carburant neuf
 Apportez l'appareil chez un distributeur agréé afin qu'il procède au réglage

LE MOTEUR N'ACCELERE PAS

CAUSE

Le carburant est vieux ou mal mélangé
 Le carburateur est mal réglé

ACTION

Vidangez le réservoir/ Remplissez-le avec un mélange de carburant neuf
 Apportez l'appareil chez un distributeur agréé afin qu'il procède au réglage

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU CALE LORSQU'IL EST AU RALENTI

CAUSE

Le carburant est vieux ou mal mélangé
 Le carburateur est mal réglé

ACTION

Vidangez le réservoir/ Remplissez-le avec un mélange de carburant neuf
 Apportez l'appareil chez un distributeur agréé afin qu'il procède au réglage

L'APPAREIL NE SOUFFLE PAS OU N'ASPIRE PAS

CAUSE

Le sac est plein
 Le tube est obstrué
 Le rotor est obstrué
 Le rotor est endommagé

ACTION

Videz le sac. Reportez-vous à la section " Vidage du sac de l'aspirateur "
 Désobstruez-le. Reportez-vous à la section " Désobstruction d'un tube ou d'un rotor bouché "
 Désobstruez-le. Reportez-vous à la section " Désobstruction d'un tube ou d'un rotor bouché "
 Apportez votre appareil chez un distributeur agréé

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR

Type de moteur	Refroidi par air, à deux temps
Cylindrée	31 cm ³
Puissance maximale du moteur conformément à ISO 8893	.75 kw (1 hp)
Régime nominal	7100 - 8700 tr/min
Ralenti	3600 - 4800 tr/min
Type d'allumage	Electronique
Interrupteur	Interrupteur berceau à action momentanée
Espacement électrode bougie	0,5 mm
Lubrification	Mélange essence/huile
Mélange essence/huile	40:1
Carburateur	Diaphragme, toutes positions
Starter	Retour automatique
Pot d'échappement	Protégé par un carter
Accélérateur	Manuel
Capacité du réservoir	385 ml

SOUFFLEUR/ASPIRATEUR

Contrôle de l'accélérateur	Levier manuel
Vitesse du souffleur	jusqu'à 257 kmh
Sortie d'air	jusqu'à 12,1 m ³ /min
Rapport de broyage	jusqu'à 10:1
Capacité du sac de l'aspirateur	35.24 litres
Harnais	Mousqueton unique
Poids (sans carburant, avec le tube du souffleur/aspirateur et le sac de l'aspirateur, celui-ci étant vide)	6,1 kg

En mode Souffleur, les niveaux suivants ont été relevés :

Niveau de vibration avant (Ralenti)*	5,41 m/s ²
Niveau de vibration arrière (Ralenti)*	6,33 m/s ²
Niveau de vibration avant (Régime nominal)*	5,88 m/s ²
Niveau de vibration arrière (Régime nominal)*	9,09 m/s ²
Niveau d'intensité sonore (Ralenti) †	76,0 LweqdB(A)
Niveau de puissance sonore (Ralenti) ‡	96,0 LweqdB(A)
Niveau d'intensité sonore (Régime nominal) †	89,0 LpeqdB(A)
Niveau de puissance sonore (Régime nominal) ‡	109,0 LweqdB(A)

* Méthode d'obtention du niveau conforme à ISO 7916

† Méthode d'obtention du niveau conforme à EN 27917

‡ Méthode d'obtention du niveau conforme à ISO 108847



**Amendement de la Déclaration
de conformité de la CE conformément
à la Directive sur les Machines 98/37/EG**



Nous, **MTD LLC MTD®**, PO Box 361131, Cleveland, OH 44136-0019, États-Unis, déclarons par les présentes, sous notre seule responsabilité, que les produits **RGBV3100**, auxquels se rapporte cette déclaration sont conformes aux exigences appropriées de sécurité et de santé de base des directives **98/37/EG** (Directive sur les Machines), **EU 2000/14/EG** (Directive concernant les bruits émis dans l'environnement) et **89/336/EEC** (Directive EMV). En ce qui concerne l'application appropriée des exigences de sécurité et de santé mentionnées dans les directives, les normes et/ou spécification(s) technique(s) suivantes ont été respectées :

DIN EN ISO 11806

DIN EN ISO 10884-1995

Niveau de puissance acoustique mesuré : 107 db Lwa

Niveau de puissance acoustique garanti : 113 db Lwa

09/02/2003

CJ Smith, Engineering Manager

MTD LLC

PO BOX 361131

CLEVELAND, OH 44136-0019 U.S.A.

C.J. Smith

Engineering Manager, Product Development/Regulatory Compliance